

ŚCIEŻKA DŁUGOFALOWEGO WSPARCIA ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ
PISTE D'ACCOMPAGNEMENT D'UNE ONG A LONG TERME

KROK 1. DIAGNOZA POTENCJAŁU I POTRZEB ORGANIZACJI / *ETAPE 1 : diagnostic du potentiel et des besoins*

a) Rozeznanie wstępne i badania własne animatora / *Etude initiale et recherches propres d'animateur*

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> - przegląd stron internetowych (informacje o organizacji, jej aktywności, realizowanych przez nich inicjatywach) / <i>sites web (informations sur l'ONG, son activité, les initiatives réalisées)</i> - weryfikacja list rankingowych (opcjonalnie) / <i>vérifier les listes de classement (en option)</i> - przegląd portali społecznościowych / <i>média sociétaires</i> - rozmowy z otoczeniem organizacji (liderzy innych organizacji, kluczowe osoby w środowisku, przedstawiciele instytucji) / <i>échanger avec les représentants d'autres organisations et institutions, les personnes-clé</i> - konsultacje z własnym zespołem, otoczeniem wsparcia (inne organizacje wsparcia, sieci) / <i>consulter sa propre équipe, organisations d'accompagnement, des réseaux</i> - wywiad środowiskowy z odbiorcami działań tej organizacji / <i>interviewer les bénéficiaires des activités de cette ONG</i> - analiza materiałów informacyjno-promocyjnych (ulotki, foldery, kroniki) / <i>analyser les docs d'information et promotionnels (flyers, dossiers, livres d'or)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - wstępne rozeznanie o organizacji i jej członkach / <i>étude initiale de l'ONG et de ses membres</i> - rola organizacji w środowisku / <i>rôle de cette ONG dans son environnement</i> - potencjał, możliwości, formy aktywności / <i>potentiel, opportunités, formes d'activité</i> - komunikacja organizacji z otoczeniem / <i>communication de l'ONG avec son environnement</i> - współpraca organizacji z innymi organizacjami/instytucjami / <i>coopération de l'ONG avec d'autres organisations/ institutions</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - notatki / <i>notes</i> - opracowania / <i>rappports</i> - dokumenty / <i>documents</i> - wydruki stron z internetu / <i>sites web</i> - metryczka,teczka organizacji / <i>dossier de l'ONG</i>

<ul style="list-style-type: none"> - obserwacja/ <i>observation</i> - wizja lokalna/ <i>visite sur place</i> - analiza dokumentów lokalnych dot. organizacji pozarządowych, ich współpracy z samorządami lokalnymi/ <i>analyser les docs locaux concernant les ONG et leur coopération avec les collectivités</i> 		
--	--	--

b) Rozpoczęcie wsparcia organizacji / *Lancement de l'accompagnement à l'organisation*

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> - nawiązanie kontaktu / <i>nouer le contact</i> - rozmowy z poszczególnymi członkami, pracownikami, wolontariuszami/ <i>échanger avec les membres, salariés, bénévoles</i> - obserwacja / <i>observer</i> - poznanie sylwetek liderów, członków, pracowników, wolontariuszy organizacji / <i>observer les leaders, membres, salariés, bénévoles</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Integracja, wzajemne poznanie siebie / <i>intégration, interconnaissance</i> - pogłębiona wiedza nt. działań organizacji, jej aktywności, współpracy z innymi podmiotami / <i>connaissance approfondie de l'activité de l'ONG et de sa coopération avec les autres</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - notatki/ <i>notes</i> - opracowania/ <i>rapports</i> - wywiady z przedstawicielami organizacji i innych podmiotów działających w otoczeniu/ <i>interviews avec des représentants d'organisations et d'autres entités du milieu</i>

Analiza potencjału, potrzeb, szans rozwojowych organizacji/ *Analyse du potentiel, des besoins et des opportunités de développement de l'ONG*

ZADANIA MISSIONS	PRODUKTY/REZULTATY PRODUITS/RESULTATS	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI SOURCES DE VERIFICATION
<ul style="list-style-type: none"> - poznanie potrzeb organizacji / <i>découvrir les besoins de l'ONG</i> - określenie potencjału organizacji (zasoby, doświadczenie) / <i>définir le potentiel de l'ONG (ressources, expériences)</i> - wywiady indywidualne i grupowe / <i>interviews individuelles et collectives</i> - analiza dokumentów (statut, fiszki, procedury wew.) / <i>analyse de documents (statuts, fiches, procédures internes)</i> - wykorzystanie różnych narzędzi diagnozy: analiza SWOT, mapa zasobów i potrzeb, drzewo problemów, narzędzie „BORIS”, analiza interesariuszy, ćwiczenia dot. ról w zespole itp. / <i>utiliser différents outils diagnostiques: analyse SWOT, carte de ressources et de besoins, arbre de problème, outil BORIS, analyse des parties prenantes, exercices sur les rôles dans l'équipe...</i> - dokonanie analizy potencjału organizacji / <i>effectuer une analyse du potentiel de l'ONG</i> - określenie głównych kierunków wsparcia / <i>définir les orientations majeures d'accompagnement</i> - wskazanie przez organizację osób do współpracy w poszczególnych zakresach / <i>l'ONG doit indiquer les personnes qui seront en chargé de coopération dans différents domaines</i> - wspólne wypracowanie kontraktu, zasad współpracy / <i>élaborer ensemble une charte de coopération, les principes de coopération</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - diagnoza (znajomość potrzeb, możliwości, potencjału organizacji) / <i>diagnose (connaissance des besoins, des opportunités, du potentiel de l'ONG)</i> - znamy relacje, sposób komunikacji pomiędzy członkami, pracownikami, wolontariuszami organizacji / <i>on connaît les relations, les modes de communication entre les membres, salariés et bénévoles</i> - znamy sposób zarządzania organizacją / <i>on connaît le mode de gouvernance de l'ONG</i> - wiemy jaka jest ich gotowość do współpracy z innymi organizacjami/instytucjami / <i>on sait si l'ONG est prête à collaborer avec d'autres organisations/institutions</i> - wiemy czy i w jaki sposób planują działania / <i>on sait si l'ONG programme ses activités et comment elle le fait</i> - wiemy jak odpowiadają na potrzeby odbiorców / <i>on sait comment l'ONG répond aux besoins de ses destinataires</i> - znamy ich gotowość na zmianę, rozwój, edukację / <i>on sait si l'ONG est prête à la transformation, au développement et à l'éducation</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - opracowania / <i>rapports</i> - analiza SWOT / <i>analyse SWOT</i> - dokumenty / <i>documents</i> - notatki / <i>notes</i> - uzupełnienie metryczki organizacji / <i>compléter la fiche de l'ONG</i> - opracowanie dot. analizy produktów (fiszki, dokumenty wew.) / <i>rapports concernant l'analyse de produits (fiches, rapports internes, etc.)</i> - zdjęcia / <i>photos</i> - spisane wywiady / <i>interviews</i> - opracowania graficzne (analiza interesariuszy, drzewo problemów) / <i>matériels graphiques (analyse des parties prenantes, arbre de problèmes)</i> - ocena potencjału organizacji / <i>évaluation du potentiel de l'organisation</i> - kontrakt współpracy / <i>charte de coopération</i>

OCENA POTENCJAŁU ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ / EVALUATION DU POTENTIEL DE L'ONG

Nazwa organizacji / *Nom de l'ONG*:

Rok powstania / *Année de création* :

Najważniejsze cele statutowe/kierunki działania organizacji / *Les objectifs principaux/ les pistes d'activités de l'ONG*:

Dane kontaktowe (adres, telefon, mail) / *Coordonnées (adresse, téléphone, mail)* :

ZASOBY LUDZKIE / RESSOURCES HUMAINES	
Ilu członków ma organizacja? / <i>Combien de membres ?</i> Ilu z nich aktywnie działa na rzecz organizacji? / <i>Combien d'entre eux œuvrent vraiment pour l'ONG ?</i>	
Kto zarządza organizacją? / <i>Qui dirige l'ONG ?</i> Jak wygląda podział zadań, obowiązków wśród członków organu zarządzającego organizacją? / <i>Quelle est la répartition des tâches, des missions des administrateurs ?</i>	
Czy organizacja zatrudnia pracowników ? / <i>Est-ce qu'il y a des salariés ?</i> Jeżeli tak, to na podstawie jakich umów i do jakich zadań / <i>Dans l'affirmative, à quel type de contrat sont-ils employés et pour quelles missions ?</i>	
Czy organizacja współpracuje z zewnętrznymi wolontariuszami ? / <i>Est-ce que l'ONG coopère avec des bénévoles ?</i> Jeżeli tak, to jak wygląda ta współpraca, ilu posiada wolontariuszy, jakie zadania wykonują wolontariusze / <i>Si oui – combien de bénévoles et quelles sont leur missions ?</i>	

Jeżeli nie, to jakie są bariery w pozyskiwaniu wolontariuszy / <i>Si non – quels sont les difficultés à trouver des bénévoles ?</i>	
Czy wiedza, umiejętności jakie posiadają osoby zaangażowane w rozwój, działania organizacji są wystarczające ? / <i>Est-ce que les connaissances, le savoir-faire des personnes engagées dans le développement et des activités de l'ONG sont suffisants ?</i> Jeżeli nie to jakiej wiedzy, umiejętności im brakuje? / <i>Si non – qu'est-ce qui leur manque ?</i>	
SILNIE STRONY / FORCES	
SŁABE STRONY / FAIBLESSES	
ZASOBY FINANSOWE I RZECZOWE / RESSOURCES FINANCIERES ET MATERIELLES	
Jakie najważniejsze zasoby rzeczowe (np. biuro, sprzęt) posiada organizacja? / <i>Quelles sont les ressources matérielles principales (ex. le bureau, les équipements) de l'ONG ?</i>	
Jakie są najbardziej istotne braki w zasobach lokalowo-sprzętowych wpływające na jakość i charakter prowadzonych działań? / <i>Qu'est-ce qui manque le plus à ce niveau, ce qui impacte la qualité et la nature des activités de l'ONG ?</i>	
Jakie są najważniejsze źródła finansowania działań organizacji w ciągu ostatnich trzech lat? / <i>Quelles sont les sources principales de financement sur 3 dernières années ?</i>	

Źródła finansowania organizacji: / <i>Sources de financement de l'ONG</i> - granty / <i>subventions</i> - 1,5% / <i>retour sur l'impôt</i> - darczyńcy / <i>donateurs</i> - zbiórki publiczne / <i>collectes publiques</i> - działalność gospodarcza / <i>activité commerciale</i> - inne / <i>autres</i>	
Jak jest prowadzona księgowość organizacji – przez kogoś z zespołu czy biuro rachunkowe? / <i>La comptabilité – faite au sein de l'ONG ou externalisée ?</i>	
Czy organizacja prowadzi działalność statutową odpłatną lub gospodarczą ? / <i>Est-ce que l'ONG mène une activité statutaire payante ou une activité commerciale ?</i>	
Obrót organizacji za ubiegły rok: / <i>chiffre d'affaires pour l'année précédente</i>	
SILNIE STRONY / FORCES	
SŁABE STRONY / FAIBLESSES	
PLANOWANIE I REALIZACJA DZIAŁAŃ / PROGRAMMATION ET REALISATION DES ACTIVITES	
Czy organizacja planuje swoje działania ? / <i>Est-ce que l'ONG programme ses activités ?</i> Jeżeli tak to kto się tym zajmuje i w jaki sposób to robi? / <i>Dans l'affirmative, qui s'en occupe et comment ?</i>	

Jakie są najważniejsze działania zrealizowane przez organizację w ciągu ostatnich 2 lat ? / <i>Quelles sont les activités principales réalisées par l'ONG au cours de 2 dernières années ?</i>	
Jakie działania, metody i formy pracy wykorzystuje organizacja na rzecz odbiorców swoich działań ? / <i>Quelles activités, méthodes et formes de travail l'ONG utilise pour les bénéficiaires de ses activités ?</i>	
Liczba i rodzaj zrealizowanych projektów, inicjatyw w ciągu ostatnich dwóch lat / <i>Nombre et nature de projets et initiatives réalisés au cours de 2 dernières années</i>	
Gdyby organizacja dostała 10 tys. zł to na co by je przeznaczyła: / <i>Si l'ONG recevait 10 000 PLN, comment elle dépenserait cette somme</i> - w zakresie własnego rozwoju / <i>pour son propre développement</i> - w zakresie prowadzonych działań / <i>pour ses activités</i>	
SILNIE STRONY / FORCES	
SŁABE STRONY / FAIBLESSES	
WSPÓŁPRACA Z PARTNERAMI, SAMORZĄDEM LOKALNYM / COOPÉRATION AVEC DES PARTENAIRES ET DES COLLECTIVITES LOCALES	
Czy organizacja posiada stałych partnerów z którymi współpracuje? Jeżeli tak to jakich? / <i>Est-ce que l'ONG a des partenariats durables ? Si oui – lesquels ?</i> Jaki charakter ma ta współpraca ? / <i>Quel est la nature de cette coopération ?</i>	
Co jest największą trudności w pozyskaniu partnerów lub we współpracy z nimi? / <i>Quelle est la plus grande difficulté à trouver des partenaires ou coopérer avec eux ?</i>	

Jak wygląda współpraca organizacji z samorządem lokalnym ? Proszę wskazać wszelkie formy współpracy / <i>Comment l'ONG coopère avec la collectivité ? Citer toutes les formes de coopération.</i>	
Czy organizacja dostrzega jakieś korzyści ze współpracy z samorządem lokalnym? <i>Est-ce que l'ONG trouve qu'il y a des bénéfices de la coopération avec la collectivité ?</i>	
Czy organizacja posiada swoich przedstawicieli w jakiś reprezentacjach sektora, ciałach doradczych, konsultacyjnych? / <i>Est-ce que l'ONG a ses représentants dans les équipes de travail, les conseils, les organes de consultation ?</i> Czy widzi potrzebę i korzyści z tym związane? / <i>Est-ce que l'ONG trouve que c'est nécessaire et bénéfique ?</i>	
SILNIE STRONY / FORCES	
SŁABE STRONY / FAIBLESSES	
PROMOCJA I WIZERUNEK / COMMUNICATION ET IMAGE	
Czy organizacja posiada: / <i>Est-ce que l'ONG a :</i> - stronę internetową / <i>site web</i> - konto na portalach społecznościowych / <i>profil sur média sociétaires</i> - ulotki / <i>flyers</i> - plakaty / <i>affiches</i> - logo / <i>logo</i> - inne materiały promocyjne / <i>autre matériel de communication</i>	
Co organizacja posiada bazę mediów lokalnych? / <i>Est-ce que l'ONG dispose d'une base des média locaux ?</i>	

Czy organizacja współpracuje z mediami lokalnymi? / <i>Est-ce que l'ONG collabore avec les média locaux ?</i>	
Czy organizacja promuje swoje działania w oparciu o serwis regionalnych www.wim.ngo.pl ? / <i>Est-ce que l'ONG communique sur les activités sur le portail régional ?</i>	
Czy organizacja bierze udział w Forach Inicjatyw Lokalnych, Pozarządowych, targach? / <i>Est-ce que l'ONG participe à des événements de réseautage, des foires, des salons ?</i>	
SILNIE STRONY / FORCES	
SŁABE STRONY / FAIBLESSES	
DOKUMENTY, PROCEDURY W ORGANIZACJI / DOCUMENTS ET PROCEDURES	
<p>Czy organizacja posiada: / <i>Est-ce que l'ONG a :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - statut / <i>statuts</i> - aktualny odpis z KRS / <i>immatriculation actuelle au KRS</i> - NIP / <i>identifiant fiscal</i> - REGON / <i>SIRET</i> - umowy najmu/użyczenia lokalu, umowy z dostawcami usług np. telefon, prąd / <i>contrat de bail/prêt de bureau, contrats avec des prestataires de services (téléphone, électricité)</i> - polityka bezpieczeństwa danych osobowych / <i>politique de protection de données personnelles</i> - instrukcja określająca sposób postępowania z dokumentami zawierającymi dane osobowe / <i>instruction précisant le mode d'utilisation de documents contenant les données personnelles</i> 	

<ul style="list-style-type: none"> - regulamin pracy / <i>règlement de travail</i> - polityka rachunkowości / <i>politique comptable</i> - instrukcja kasowa / <i>instruction financière</i> - dokumentacja bankowa / <i>documentation bancaire</i> - dokumentacja związana z zatrudnieniem pracowników (umowa, zakresy obowiązków, zaświadczenia lekarskie itd.) / <i>documentation relative aux salariés</i> - inne / <i>autres</i> 	
---	--

KROK 2. PLANOWANIE WSPARCIA / *ETAPE 2. Programmation de l'accompagnement*

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> - zwiększenie i ukierunkowanie wiedzy o samorozwoju wśród przedstawicieli organizacji / <i>renforcer et orienter les connaissances sur l'autodéveloppement</i> - wybór kluczowych problemów/ potrzeb, którymi mamy zająć się w ramach współpracy i wsparcia / <i>sélectionner les problèmes/ besoins-clés à travailler dans le cadre de la coopération et l'accompagnement</i> - określenie kierunków zmian / <i>définir les orientations de transformation</i> - stworzenie planu pracy / <i>élaborer le programme de travail</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - większa świadomość potrzeby rozwoju / <i>une plus grande conscience sur les besoins du développement</i> - wiedza animatora nt. motywacji organizacji do zmian, rozwoju / <i>animateur sait quelle est la motivation de l'ONG à des modifications et au développement</i> - uwspólnienie diagnozy potrzeb i kierunków rozwoju organizacji / <i>mettre ensemble le diagnostic des besoins et des pistes de développement de l'ONG</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - notatki / <i>notes</i> - dokumenty / <i>documents</i> - wywiady z przedstawicielami organizacji / <i>interviews avec des représentants de l'ONG</i> - zaktualizowana ocena potencjału organizacji / <i>évaluation du potentiel mise à jour</i> - plan pracy animatora / <i>planning de travail de l'animateur</i>

PLAN PRACY ANIMATORA / PLANNING DE TRAVAIL DE L'ANIMATEUR

1. Wspólnie z organizacją dokonujemy oceny potencjału i potrzeb / *Avec l'ONG, nous évaluons son potentiel et ses besoins*
2. Wybieramy problemy/potrzeby, którymi chcemy się zająć, a następnie grupujemy je w obszary / *On sélectionne les problèmes/ besoins que nous souhaitons travailler, et ensuite on les regroupe*
np. obszar – Rozwój wewnętrzny/zasoby ludzkie w organizacji / *ex. développement interne/ ressources humaines dans l'ONG*
problem – Niskie zaangażowanie członków organizacji / *problème – un faible engagement des membres de l'ONG*
3. Określamy cele naszego wsparcia / *Définir les objectifs de l'accompagnement*
np. cel 1 - Podniesienie zaangażowanie członków organizacji / *ex. objectif 1 – renforcer l'engagement des membres de l'ONG*

Działanie / Action	Rezultat / Résultat	Sposób weryfikacji / Mode de vérification	Czas realizacji / Dates de réalisation	Osoba odpow. / Responsable	Rola animatora / Role d'animateur	Oferta projektu / Offre du projet
Zorganizowanie spotkania integracyjnego / <i>Organiser une rencontre d'intégration de l'équipe</i>	Wzrost integracji członków / <i>Renforcer l'intégration de l'équipe</i>	Wywiady indywidualne i grupowe / <i>Interviews individuelles et collectives</i>	Listopad-grudzień 2023 <i>Novembre – décembre 2023</i>	Jan Kowalski	Pomoc w wypracowaniu koncepcji i ewaluacji spotkania / <i>Aider à élaborer une conception et évaluer la réunion</i>	-
Warsztaty z zakresu angażowania ludzi do działania / <i>Atelier sur l'engagement de l'équipe</i>	Nabycie umiejętności przez Zarząd w zakresie angażowania członków / <i>Les administrateurs développent leurs compétences dans le</i>	Ankieta, Wywiady indywidualne i grupowe / <i>Questionnaire, interviews</i>	Luty 2024 <i>Février 2024</i>	Piotr Nowak	Prowadzenie warsztatów lub stworzenie sytuacji edukacyjnej / <i>Animer l'atelier ou créer une situation éducative</i>	Warsztaty / <i>Atelier</i>

	<i>domaine de l'engagement de l'équipe</i>	<i>individuelles et collectives</i>				
--	--	-------------------------------------	--	--	--	--

4. Animator raz na miesiąc dokonuje przeglądu plan, przeprowadzając jego monitoring / *Une fois par mois, l'animateur revoit et fait le suivi du planning*
5. Animator raz na kwartał dokonuje oceny realizacji planu z udziałem wspieranej organizacji / *Une fois par trimestre, l'animateur fait une évaluation de la réalisation du planning, avec l'ONG*
6. Animator co najmniej raz na kwartał przedstawia efekty swojej pracy zespołowi projektowemu, wskazując wnioski i rekomendacje / *Une fois par trimestre (minimum), l'animateur présente les effets de son travail à l'équipe de projet, en indiquant les conclusions et les recommandations*

KONTRAKT / CHARTE

PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI JEGO TWORZENIA / COMMENT LA REDIGER

- wypracowywany warsztatowo z grupą przedstawicieli organizacji, koniecznie z udziałem osób decyzyjnych / *élaborer avec l'ONG, en workshop, en présence des personnes décisives*
- forma pisemna / *forme écrite*
- podpisany przez animatora i przedstawicieli organizacji wspieranej / *signé par l'animateur et les représentants de l'ONG*
- określenie czasu obowiązywania / *définir sa durée*
- uwzględnienie możliwości czasowych i organizacyjnych obu stron / *prendre en compte la disponibilité et l'organisation des deux parties prenantes*
- określenie efektu końcowego wsparcia / *définir l'effet final de l'accompagnement*
- określenie sposobu organizacji i przebiegu spotkań / *définir le mode d'organisation et le déroulement des réunions*
- wskazanie konsekwencji wynikających z nieprzestrzegania kontraktu / *indiquer les conséquences de non-respect de la charte*
- wskazanie osób korzystających z poszczególnych form wsparcia / *indiquer les personnes qui vont bénéficier de différentes formes d'accompagnement*

- wskazanie na elastyczność, dostosowywanie wsparcia do zmieniających się potrzeb / *souligner que l'accompagnement sera adapté aux besoins qui changent*
- poufność, zasada 4 ścian / *la confidentialité, le principe de 4 murs*

KROK 3. WSPARCIE ORGANIZACJI W ROZWOJU / *ETAPE 3. Accompagner le développement de l'ONG*

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> - tworzenie sytuacji sprzyjających integracji, budowaniu więzi i relacji z organizacją / <i>créer des situations qui favorisent l'intégration, les liens et les relations avec l'ONG</i> - organizowanie sytuacji edukacyjnych (warsztaty, wizyty, doradztwo, konsultacje) / <i>organiser des situations pédagogiques (ateliers, visites, consultations)</i> - promocja dobrych praktyk (artykuły, prezentacje, dyskusje) / <i>promouvoir de bonnes pratiques</i> - pomoc w tworzeniu dokumentów, projektów / <i>aider à créer des documents, des projets</i> - tworzeniu grup tematycznych / <i>monter des groupes thématiques</i> - budowanie współpracy, łączenie zasobów, partnerstwo / <i>monter la coopération, lier les ressources, monter des partenariats</i> - spotkania indywidualne, grupowe / <i>rencontres individuelles et collectives</i> - praca metodą projektów / <i>travailler par méthodologie de projet</i> - organizacja wspólnych wydarzeń / <i>organiser des événements communs</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - wzmocnienie więzi i relacji pomiędzy animatorem a przedstawicielami organizacji / <i>les liens et les relations entre l'animateur et les représentants de l'ONG se renforcent</i> - wzrost wiedzy i umiejętności w określonych obszarach wśród przedstawicieli organizacji / <i>les connaissances et le savoir-faire dans différents domaines se développent</i> - wzrost aktywności i profesjonalizmu prowadzonych działań przez organizację / <i>l'ONG se professionnalise, ce qui se traduit dans ces activités</i> Opcjonalnie: / <i>en option</i> : - fiszki, projekty, wnioski / <i>fiches, projets, dossiers</i> - plan rozwoju organizacji / <i>plan du développement de l'organisation</i> - partnerstwo / <i>partenariat</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - wywiady indywidualne i grupowe / <i>interviews individuelles et collectives</i> - obserwacja / <i>observation</i> - ankiety / <i>questionnaires</i> - pre i post-testy / <i>tests en aval et en amont</i> - dokumenty / <i>documents</i> - opracowania / <i>rapports</i> - listy rankingowe (opcjonalnie) / <i>listes de classement (en option)</i>

KROK 4. EWALUACJA / ETAPE 4. Evaluation

ZADANIA MISSIONS	PRODUKTY/REZULTATY PRODUITS/RESULTATS	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI SOURCES DE VERIFICATION
<ul style="list-style-type: none"> - określenie celów i grupy badawczej / <i>définir les objectifs et le groupe cible</i> - przygotowanie narzędzi / <i>préparer des outils</i> - wywiady, dyskusja, warsztaty, wspólne oglądanie dokumentów towarzyszących wsparciu np. fiszki, umowy partnerskie, zdjęcia / <i>interviews, débat, atelier, analyse commune de documents relatifs à l'accompagnement, ex. fiches, contrats de partenariat, photos</i> - wspólna analiza realizacji planu pracy / <i>analyser ensemble la réalisation du programme de travail</i> - przypomnienie etapów wsparcia z podkreśleniem osiągniętych efektów/rezultatów / <i>rappeler les étapes d'accompagnement et souligner les effets/ résultats atteints</i> - zbieranie danych / <i>collecter les données</i> - opracowanie danych / <i>travailler sur les données</i> - wnioski i rekomendacje / <i>conclusions et recommandations</i> - ponowna ocena potencjału organizacji / <i>réévaluer le potentiel de l'ONG</i> - ocena skuteczności wsparcia i realizacji planu wsparcia organizacji / <i>évaluer l'efficacité de l'accompagnement et la réalisation du programme d'accompagnement pour l'ONG</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - wzrost wiedzy dla organizacji pozwalająca na refleksję i wyznaczenie dalszych kierunków rozwoju / <i>l'ONG a plus de connaissances qui permettent de définir ses futures axes de développement</i> - wzmocnienie potencjału organizacji / <i>le potentiel de l'ONG est renforcé</i> - podniesienie wiedzy i umiejętności przedstawicieli wspieranej organizacji w wybranych obszarach / <i>les compétences des représentants de l'ONG dans différents domaines sont développés</i> - większa rozpoznawalność i aktywność organizacji w środowisku lokalnym / <i>l'ONG est mieux visible et reconnaissable dans l'environnement</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami organizacji / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants de l'ONG</i> - wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami innych instytucji i organizacji w środowisku lokalnym / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants d'autres organisations et institutions</i> - obserwacja / <i>observation</i> - wypracowane dokumenty / <i>documents élaborés</i> - gry i zabawy ewaluacyjne / <i>jeux éducatifs</i>

KROK 5. PODSUMOWANIE WSPARCIA / ETAPE 5. Bilan de l'accompagnement

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> - podziękowanie za wspólną pracę / <i>remercier pour ce travail en commun</i> - wzmacnianie, dodawanie energii / <i>renforcer, booster</i> - gotowość do dalszego wsparcia, w miarę możliwości / <i>être prêt à continuer l'accompagnement, en fonction des possibilités</i> - utrzymywanie kontaktu / <i>rester en contact</i> - rozstanie się w miłych okolicznościach / <i>se dire au revoir dans une bonne ambiance</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - rzeczywista zmiana relacji (z uczeń na partnerskie) / <i>les relations ont vraiment changé (il n'y a plus d'élève, il y a un partenaire)</i> - świadomość wspólnie przebytej drogi / <i>on est conscient que ce parcours a été fait ensemble</i> - współpraca z innymi organizacjami i instytucjami w środowisku / <i>il y a une coopération avec d'autres ONG</i> - zwiększenie udziału organizacji we współtworzeniu polityk publicznych / <i>l'ONG s'engage plus dans la création des politiques publiques</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami organizacji / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants de l'ONG</i> - wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami innych instytucji i organizacji w środowisku lokalnym / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants d'autres organisations et institutions</i> - obserwacja / <i>observation</i>

Opracował / *Elaboré par* : Maciej Bielawski